



COM SONEN AQUESTS LLOCS? Claudio Beorchia  
ESTÉTICAS TRANSVERSALES | Silenciado ~ Reactivado. IDENSITAT, 2023-24  
Centro Cultural Las Cigarreras, Alicante | Exposición  
14.09.2024 - 02.11.2024

## COM SONEN AQUESTS LLOCS?

Claudio Beorchia

Las fotos antiguas de Benicarló muestran una ciudad muy distinta a la actual. Enmarcan un paisaje que todavía no es exclusivamente urbano, donde su núcleo más antiguo se encuentra entre el mar y los campos de cultivo, dando testimonio de actividades que aún se mantienen como claves, la pesca y la agricultura. Mirando estas fotos hoy, no se puede evitar la pregunta: ¿Cómo son ahora esos lugares? ¿Es posible rastrearlos y reconocerlos, o han sido distorsionados y transformados de forma radical por la rápida urbanización de las últimas décadas?

Si todavía es posible hacer una comparación visual entre el pasado fotografiado y el presente real, no es posible hacerla a través del sonido. Saber cómo sonaban aquellos ambientes, qué ruidos se escuchaban en las calles de entonces, sin apenas coches, cómo sonaba el litoral, donde el turismo todavía era una actividad marginal, o qué sonoridad había en los campos, donde el trabajo era fruto de actividades humanas y animales, más que de tractores y maquinaria; se nos plantea hoy como un ejercicio de ficción.

Estas y otras reflexiones han conducido el proyecto de Claudio Beorchia, realizado mediante una residencia artística de dos meses en Benicarló. Un proyecto participativo basado en la escucha y en la composición sonora, que ha involucrado a distintas entidades, grupos y personas de la ciudad. A través de talleres y recorridos por sus espacios urbanos, rurales y marítimos, el proyecto imagina cómo podrían sonar los lugares de los fondos fotográficos del Museu de la Ciutat de Benicarló - MuCBe, realizando “bandas sonoras” de este archivo, que son en realidad vivencias, vínculos y memorias de personas que sí habitaron estos espacios en otros momentos de su configuración urbana y social.

Hoy, ir a los sitios identificados por Claudio, y fotografiados en el pasado para escuchar lo que escuchamos actualmente es, por tanto, una operación inconsistente, aparentemente sin sentido. Pero quizá sea precisamente la incoherencia, el contraste, la distancia que se crea entre la imagen de ayer y los sonidos de hoy lo que puede reactivar un vínculo, un espacio o una reflexión sobre el paisaje de Benicarló, sobre la evolución de una ciudad y la vida de sus habitantes.

En este sentido, el proyecto abre un diálogo con el MuCBe a través de su archivo, reactivándose mediante su interacción social, de manera que son los sonidos de la ciudad, de sus entornos, de sus espacios, de sus habitantes, los que entran en el Museo. Estas bandas sonoras, junto con los archivos y materiales de los recorridos por la ciudad, los campos de cultivo y el puerto, proponen una experiencia de escucha, a medio camino entre el archivo, la memoria y la ficción.

## PROYECTO DE MEDIACIÓN

### Registro de Arquitecturas Populares

Como parte del proyecto ESTÉTICAS TRANSVERSALES | Silenciado ~ Reactivado y siguiendo la línea trazada por Claudio Beorchia, IDENSITAT ha desplegado un proyecto de mediación contando con la participación del Ayuntamiento de Benicarló, las entidades locales y ciudadanos del pueblo. En él se ha propuesto abordar la arquitectura social y no monumental de las «casetes marineres» y

las «casetes de volta», para dar valor al paisaje vinculado a los oficios identitarios locales como son la pesca y la agricultura. Desde la imagen y la oralidad se reflexiona sobre la importancia de la arquitectura popular y su preservación. Espacios silenciados que, por su fragilidad, pérdida de funcionalidad o su identidad obrera, van desapareciendo. Es por eso que estas imágenes tienen voz, son historia e invitan a la reflexión.

Curso de fotografía de la Universitat Popular de l'Ajuntament de Benicarló: Antonio Roca Esteller, Carolina Tamiko Grados Fakuda, Estefania Rallo Flos, José Tomás Pitarch Prats, Julieta Daiana Nogueiras, María Agulleiro Gonzalbo, María José Redondo Millán. Profesoras: Eva Arnau y Eva Cutanda. Entrevistas: Rafa Domínguez Comes (ABRIL, Associació Benicarlanda per la Recuperació i la Investigació del Llegat); José Albiol Rico.



Proyecto: Claudio Beorchia  
Coordinación y texto: Roser Colomar - Idensitat.  
Mediación en Benicarló y entrevistas: Ainhoa Cerdà Moliner - Idensitat  
Residencia: Museu de la Ciutat de Benicarló - MuCBe.  
Fotografías: Tobias Oelgart.

Con la participación e implicación:

-Lorena Luján Edo, directora del Museu de la Ciutat de Benicarló - MuCBe, i l'equip del museu

- ABRIL, Associació Benicarlanda per la Recuperació i la Investigació del Llegat. Blanca Jovaní Esbrí, Enric Moya Marzá, Gregorio Segarra Calvet, Joan R. Ferré Querol, Josi Ganzenmüller Roig, Rafa Domínguez Comes.

- Fenòmens, Associació de Persones amb Discapacitat Intelectual. Ana Cardona Àvila, Andrea Gimeno Redó, Cristian Queralta Carda, José M<sup>a</sup> Pellicer Colom, Nathalie Serra Miralles, Pili Àvila Forés.

- Associació de Música Tradicional Fartabelitres. Josep Albiol Alberich.

- Escola d'Adults de Benicarló, Ajuntament de Benicarló. Antonia Bayarri Castell, Gloria Roca Ferrer, Maite Fuster Monserrat, Manolita Guimerà Celma, Mercè Pérez Martínez, Tere Maura Lores.

- Grupo de conversación que se organiza a través de la oficina PANGEA de la Concelleria de Serveis Socials i Polítiques Inclusives de l'Ajuntament de Benicarló. Aicha Aid, Aicha Ajaddab, Aicha Benjelloun, Aicha Bograra, Aicha Ikban, Aziza El Hajmi, Bazza Akssas, Bouchra Satour, Chaimae El Fahoul, Dalida Habbi, Fatima Ait Abbou, Fatima Bouiajline, Fatima En Nour, Fatima Ouhdda, Fatima Oushainess, Fatima Zouhour, Habiba El Hamzaoui, Houda Chakrat, Lalla Nazha Ait Chrif, Madiha Oubahaddou, Maryem Boufera, Nadia Zouhri, Ouafa Boujida, Rekia Aoutuol, Saïda El Allali, Soumia Harti, Teresa Palau Ferré, Touda Ahrou, Zakia El Bastrioui.

- A título individual: Albert Rodríguez Agut, Antònia Barceló Ferreres, Elias Arévalo Reyes, Inma Díaz Ruiz, Joan Agut Sospedra, José Albiol Rico, Mossèn Carlos Luis García i Talarn, Santi Fanés García, Vicenta Traver Martínez, Sebastià Redó Banzo, Víctor Morera Forés, Ramon Illa i Lucien Roisin; AVIVA Benicarló, Confraria de Pescadors San Telmo de Benicarló, Restaurant Sant Gregori de Benicarló, Regidoria de Serveis Socials i Polítiques Inclusives de l'Ajuntament de Benicarló.

Proyecto que forma parte de ESTÉTICAS TRANSVERSALES | Silenciado ~ Reactivado de IDENSITAT, impulsado en colaboración con el Consorci de Museus de la Comunitat Valenciana, 2023-2024. Cuenta con el apoyo del Museu de la Ciutat de Benicarló - MuCBe y Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura.

